No. 1.

No Howerony Banny.

## ПРИКАЗЪ

# ПО ГРАЖДАНСКОМУ ВЪДОМСТВУ ЦАРСТВА ПОЛЬСКАГО.

въ Варшавъ, Декабря 22 дня 1850 (Января 3 дня 1851) года.

## ROZKAZ

#### DO ZARZĄDU CYWILNEGO KRÓ-LESTWA POLSKIEGO.

w Warszawie, dnia 22 Grudnia 1850 (3 Stycznia 1851) roku.

W Wydziałe Kommissyji Rzydowej Spraw

ПО ВЫСОЧАЙШЕМУ ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ПРИКАЗУ, ОТДАННОМУ ПО ГРАЖДАНСКОМУ

ВЪДОМСТВУ.

въ С. Петербургъ, Ноября 29-го дня 1850 г.

Hippolit Rubiszen nimqame. Rachmistrza Sekeyi Kontrol i Wypłat w tejże Dyrekcyi; Sekre-

призода Писключается изъ списковъ. 921 И хав

Судья Уголовнаго Суда Варшавской губерніи, Надворный Совътникъ Графъ Плятеръ.

Poczt Ludwik Szlokmin p. o. Kontrolera Kassy Głównej Pocztówia Adjunkt Dziennikurz

ПО ПОСТАНОВЛЕНІЮ НАМЪСТНИКА ДАРСТВА.

кагда w te слачито св потакнаковудени Рост-

Служащій въ Управленіи Военнаго Начальника Августовской губерніи, Коллежскій Секретарь Хруцкій, на 4 мъсяца, въ Минскую губернію, по семейнымъ дъламъ.

UWOLNIENI, MOBOWIĄZKÓW.

- NATURE OF THE STREET OF THE

По въдомству Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства.

увольняются отъ должности.

По прошенію: 1-й Финансовый Совътникъ Варшавскаго Губернскаго Правленія, Коллежскій Совътникъ Иванъ Розва довскій, и и. д. Ner 1 1851 г.

По въдомству Правительственной Комми-

PRZEZ NAJWYŻSZY ROZKAZ JEGO CE-SARSKO-KRÓLEWSKIEJ MOŚCI, WYDANY DO ZARZĄDU CYWILNEGO.

w St. Petersburgu, dnia 29 Listopada 1850 roku.

Рубитевсий, и уляминетра Контрольной

вой Loodinbaru ytsil z sitas ynolenky Working. и. д. Секретаря Варшавскаго Почтанта: Пи-

Sędzia Sądu Kryminalnego gubernii Warszawskiej, Radca Dworu Hrabia *Plater*.

вико Штокмара, и. П Контролера Главной Почтовой Касем; Адъинктъ Журналистъ Поч-

PRZEZ POSTANOWIENIE NAMIESTNIKA KRÓLESTWA.

ogy agaragas OTRZYMUJE URLOP. THOT da are

Urzędnik Zarządu Naczelnika Wojennego gubernii Augustowskiéj, Sekretarz Kollegialny Chrucki, na miesięcy 4, do gubernii Mińskiéj, dla załatwienia interessów familijnych.

увольняются ЛИ должности

PRZEZ POSTANOWIENIA RADY
ADMINISTRACYJNEJ.

W Wydziałe Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu.

UWOLNIENI OD OBOWIĄZKÓW.

Na własne żądanie: 1-szy Radca Skarbowy w Rządzie Gubernialnym Warszawskim, Radca Kollegialny Jan Rozwadowski, i p. o. Radcy

F 1223, cw. 3/38



Финансоваго Совътника Плоцкаго Губернскаго Правленія, Коллежскій Совътникъ Оеофилъ Несторовичъ.

По Польскому Банку.

увольняется отъ должности.

По прошенію: Директоръ Польскаго Банка, Статскій Совътникъ Коростовцовъ.

LESTWA VPLSKIEGO.

ПО РАСПОРЯЖЕНІЯМЬ ПРАВИТЕЛЬСТВЕН-НЫХЪ КОММИСІЙ И ОТДЪЛЬНЫХЪ УПРАВЛЕНІЙ.

По въдомству Правительственной Коммисіи Внутреннихъ и Духовныхъ Дълъ.

RESEARCH RATE OF A STANDARD OF THE STANDARD OF

Рахмистръ Почтоваго Управленія Андрей Адамскій, и. д. Рахмистра Сборной Секціи; Секретарь Варшавскаго Почтамта Иполитъ Рубишевскій, и. д. Рахмистра Контрольной Секціи того же Управленія; Секретарь Почтовой Конторы въ Залесъ Кастанъ Садовскій, и. д. Секретаря Варшавскаго Почтамта; Писарь Варшавскаго Почтамта Андрей Стодульскій, и. д. Адъюнкта въ Почтовомъ Управленіи; Рахмистръ Почтоваго Управленія Людвикъ Штокмаръ, и. д. Контролера Главной Почтовой Кассы; Адъюнктъ Журналистъ Почтоваго Управленія Францъ Констанскій, и. д. Рахмистра Бухгалтеріи; Адъюнктъ Войтъхг Квъцинскій, и. д. Адъюнкта Журналиста въ томъ же Управленіи; Секретарь Кросневицкой Почтовой Конторы Александръ Міодушевскій, и. д. Секретаря Варшавскаго Почтамта; Писарь Варшавскаго Почтамта Сильвестръ Сульковский, и. д. Секретаря Кросневицкой Почтовой Конторы.

увольняются отъ должности.

По прошенію: Начальникъ Пограничной Почтовой Конторы въ Залесъ Осипъ Одземскій, съ правомъ носить выслуженный мундиръ; Секретарь Варшавскаго Почтамта, Коллежскій Секретарь Вильгельмъ Шутіусъ; Контролеръ Главной Почтовой Кассы Антонъ Добровольскій, съ правомъ носить выслуженный мундиръ, и Архиваріусъ Страховаго Управленія Семенъ Дзержбицкій.

Skarbowego w Rządzie Gubernialnym Płockim, Assessor Kollegialny Teofil Nestorowicz.

W Banku Polskim.

UWOLNIONY OD OBOWIAZKÓW.

Na własne żądanie: Dyrektor Banku, Radca Stanu Korostowcoff.

HAPCTBA . WINDCKAFO.

PRZEZ ROZPORZĄDZENIA KOMMISSYJ RZĄ-DOWYCH I WŁADZ ODDZIELNYCH.

W Wydziałe Kommissyi Rządowej Spraw Wewnętrznych i Duchownych.

OTA AHOMY HO TPAKLAHOKOMY

Rachmistrz w biurze Dyrekcyi Poczt Andrzej Adamski, p. o. Rachmistrza w Sekcyi Poborów; Sekretarz Pocztamtu Warszawskiego Hippolit Rubiszewski, p. o. Rachmistrza Sekcyi Kontrol i Wypłat w téjże Dyrekcyi; Sekretarz Urzędu Pocztowego w Zalesiu Kajetan Sadowski, p. o. Sekretarza Pocztamtu Warszawskiego; Pisarz Pocztamtu Warszawskiego Andrzej Stodulski, p. o. Adjunkta w biurze Dyrekcyi Poczt; Rachmistrz biura Dyrekcyi Poczt Ludwik Sztokmar, p. o. Kontrolera Kassy Głównéj Pocztowej; Adjunkt Dziennikarz w biurze Dyrekcyi Poczt Franciszek Konstański, p. o. Rachmistrza Buchhalteryi; Adjunkt Wojciech Kwieciński, p. o. Adjunkta Dziennikarza w tejże Dyrekcyi; Sekretarz Urzędu Pocztowego w Krośniewicach Alexander Mioduszewski, p. o. Sekretarza Pocztamtu Warszawskiego; Pisarz Pocztamtu Warszawskiego Sylwester Sulkowski, p. o. Sekretarza Urzędu Pocztowego w Krośniewicach.

UWOLNIENI OD OBOWIĄZKÓW.

Na własne żądanie: Naczelnik Urzędu Pocztowego Pogranicznego w Zalesiu Józef Odziemski, z prawem noszenia wysłużonego munduru; Sekretarz Pocztamtu Warszawskiego, Sekretarz Kollegialny Wilhelm Schutius; Kontroler Kassy Głównej Pocztowej Antoni Dobrowolski, z prawem noszenia wysłużonego munduru, i Archiwista Dyrekcyi Ubezpieczeń Dzierzbieki.

Ner 1 1851 r.



По въдомству Правительственной Коммисіи - в при финансовъ и Казначейства. об уб gólności: Dyrektorowi Poezt Rzeczywistemu

Radey Stanu X:ADTOIAPAHEAH: otto pomo-

enikowi Rzeczywistemu Radcy Stanu Massono-Ракмистръ Варшавскаго Губернскаго Правленія Ософиль Завадзкій, и. д. Секретаря; Адъюнктъ Архива Северинъ Домбровскій, и. д. Рахмистра; Дістаріусь Осипъ Карчевскій, и. д. Адъюнкта Архива въ томъ же Губернскомъ Правленіи, и Практикантъ Шидловецкаго Лъсничества Игнатій Чаховскій, и. д. Подлъснаго Паенчинскаго Лъснаго Управленія. Подписаль: Намъстникь, Генераль Фель днаршаль Киязь Варшавскій,

BETHIRKY KHRSIO INAWORAM: HOMORIHIRKY CITO Дъйствительному Статекому Совътнику Мас-Rachmistrz Rządu Gubernialnego Warszawskiego Teofil Zawadzki, p. o. Sekretarza; Adjunkt Archiwum Seweryn Dabrowski, p. o

W Wydziale Kommissyi Rządowej on

аттоРиzychodówsi Skarburov отвяох

Директору Дъйствительному Статскому Со-

Rachmistrza; Dyetaryusz Józef Karczewski, p. o. Adjunkta Archiwum w tymże Rządzie Gubernialnym, i Praktykant Leśnictwa Szydłów Ignacy Czachowski, p. o. Podleśnego w Urze-

dzie leśnym Pajęczno.

переводятся.

PRZENIESIONY.

Для пользы службы: и. д. Экономическаго Ассесора въ Вълюнскомъ Округъ Доминикъ Домагальскій, къ и. д. Экономическаго Ассесора въ Равскомъ Округъ.

увольняются отъ должности.

За выслугою льть къ пенсіону: Экономическій Коммисаръ Отдъленія Государственныхъ Имуществъ въ Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства Сильвестръ Гованицкій; Ревизоръ Казеннихъ Неокладныхъ Доходовъ въ Пржасныскомъ Уъздъ Антонъ Мержеевскій; Инспекторъ табачной фабрыки въ Люблинъ Францъ Ляперы: Контролеръ Видавскаго Таможеннаго Управленія Августинъ Поморскій, и Смотритель складовъ водяннаго Отдъленія Варшавской складочной таможни Викентій Яворскій; Ревизоръ Казенныхъ неокладныхъ доходовъ въ Конинскомъ Округъ Игнатій Лисицкій, — два послъдніе съ дозволеніемъ носить выслуженный мундиръ.

По слабости здоровья: Судебный Адъюнктъ Горнаго Департамента при Правительственной Коммисіи Финансовъ и Казначейства Феликсъ Ольшевскій.

Dla dobra służby: p. o. Assessora Ekonomicznego w Okregu Wieluńskim, Dominik Domagalski, na p. o. Assessora Ekonomicznego do Okregu Rawskiego.

UWOLNIENI OD OBOWIĄZKÓW.

Z powodu wysłużonych lat do emerytury: Kommissarz Ekonomiczny w Wydziale Dóbr i Lasów Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu Sylwester Howanicki; Rewizor Skarbowy w Powiecie Przasnyskim Antoni Mierzejewski; Inspektor fabryki Tabak w Lublinie Franciszek Lanery; Kontroler Urzędu celnokontrolowego w Widawie Augustyn Pomorski; Dozorca Składów przy Sekcyi Expedycyi wodnéj Komory Składowéj Warszawa Wincenty Jaworski; Rewizor Skarbowy Okregu Konińskiego Ignacy Lisicki, - dwaj ostatni, z dozwoleniem noszenia wysłużonego munduru.

Z powodu słabości zdrowia: Adjunkt Prawny w Wydziale Górnictwa przy Kommissyi Rządowéj Przychodów i Skarbu Felix Olszewski.

Въ слъдствіе рапорта Директора Почтоваго Департамента Имперіи, Тайнаго Совътника Прянишникова, объ отличномъ порядкъ найденномъ имъ во всъхъ частяхъ при обозръніи Почтоваго Управленія Царства Польскаго, Намъстникъ Царства изъявляетъ благодарность свою всему Почтовому Управле-

W skutku rapportu Dyrektora Departamentu Pocztowego Cesarstwa, Radcy Tajnego Prianisznikowa, o wzorowym porządku, jaki przy obejrzeniu Zarządu Pocztowego Królestwa Polskiego znalazł w każdym rodzaju służby tegoż Zarządu, Namiestnik Królestwa oznajmia podziękowanie swoje całéj Dyrekcyi Poczt, za

gorliwość jéj o doprowadzenie téj gałęzi służby do tak zadowalniającego stanu a w szczególności: Dyrektorowi Poczt Rzeczywistemu Radcy Stanu Xięciu Golicynowi, jego pomocnikowi Rzeczywistemu Radcy Stanu Massonowi, Starszemu Radcy, Radcy Kollegialnemu Kobierskiemu, Radcy, Assessorowi Kollegialnemu Lipińskiemu, Naczelnikowi Kancellaryi, Assessorowi Kollegialnemu Karpińskiemu, i Inspektorom: Assessorowi Kollegialnemu Kaczaunoff, i Radcy Honorowemu Grzecznarowskiemu.

нію, за усердіе и доведеніе сей части до таковаго устройства, а въ особенности: Почть Директору Дъйствительному Статскому Совътнику Князю Голицину; Помощнику его Дъйствительному Статскому Совътнику Массону; Старшему Совътнику Управленія, Коллежскому Совътнику Управленія, Коллежскому Ассесору Липинскому; Правителю Канцеляріи Коллежскому Ассесору Карпинскому, и Почть Инспекторамь: Коллежскому Ассесору Качаунову, и Титулярному Совътнику Гржечнаровскому.

### Подписаль: Намъстникь, Генераль Фельдмаршаль Князь Варшавскій, минежим Графъ Паскевичь-Эриванскій.

Dla dobra służby: p. o. Assessora Ekonomicznego w Okręgu Wieluńskim, Dominik Domagalski, na p. o. Assessora Ekonomicznego do Okręgu Bawskiego.

NEODER OF PEOPLEMENT OF

Домагальский, къ и. д. Экономическаго Ас-

Z powodu wysłużonych lat do emerytmy:
Kommissarz Ekonomiczny w Wydziale Dóbr
i Lasów Kommissyi Rządowej Przychodów i
Skarbu Sylwester Howanicki; Rewizor Skarbowy w Powiecie Przasnyskim Antoni dierzer
jewski; lospektor fabryki Tabak w Lublinie
Franciszek Lanery; Kontroler Urzędu celnokontrolowego w Widawie Augustym Pomorski;
Dozorea Składów przy Sekeyi Expedycyi wodnej Konory Składowej Warszawa Wincenty
Jawcorski; Rewizor Skarbowy Okręgu Koninskiego Ignney Lisicki, dwaj ostatni, z dozwoleniem noszenia wysłużonego munduru.

За выслугою льть их пенсіону: Экономическій Коммисарь Отдьленія Государственияхь Имуществь въ Иравительственной Коммисіи Финансовь в Казиначейства Сильвестро Тованицій; Ренизорь Казенцихь Неокладионъ Мержевскій; Инспекторь табачной фабрыки въ Люблинь Франць Линеры; Контролерь Видавскаго Таможеннаго Управленія Августипа Полорокій, и Смотритель складочной таможин Виментій Яворскій; Ренизорь Казенныхь неокладныхь доходовь въ Конискомь Округь Пенитій Люорскій; Ренизорь складочной таможин Виментій Люорскій; Ренизорь складочной таможин Виментій Люорскій; Ренизорь складочно Округь Пенитій Лисицікій, — два послудню стадоволеніємь носить выслуженный мундиръз

Z powodu stabości zdrowia: Adjupkt Prawny w Wydziałe Görnictwa przy Kommissyi Rządowej Przychodów i Skarbu Feltz Olszewski.

По слабости здеревьи: Судебный Альюнкт Горнаго Департамента при Правительствен ной Коммией Финансовь и Казначейства Феликсъ Сывшенскій.

W skutku rapportu Dyrektora Departamentu Pocztowego Cesarstwa, Radey Tajnego Priamisznikowu, o wzorowym porządku, jaki przy
obejrzenia Zarządu Pocztowego Królestwa Polskiego znakazł w każdym rodzaju służby tegoż
Zarządu. Namiestnik Królestwa ozuajmia podziękowanie swoje całej Dyrekeyi Poczt, za

Въ фидотвіе рапорта Директора Почтовато Департамента Пмиеріи, Тайнаго Сондтника Принапинава, объ отличномъ порядкъ найденномъ имъ во всъхъ частихъ при обозръніи Почтоваго Управления Царства изъявляють благодарность свою всему Почтовому Управле